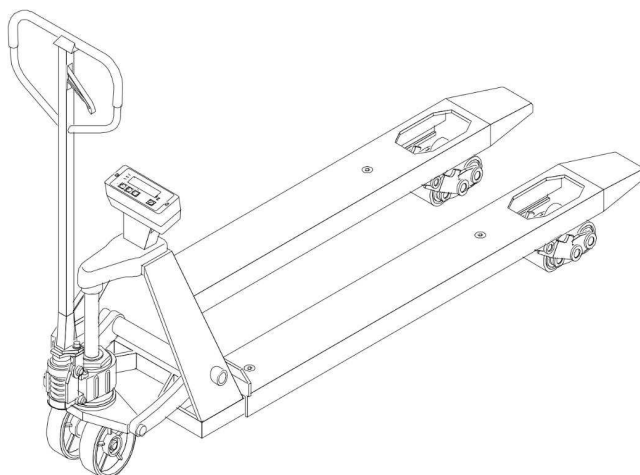


Ameise PTM 2.0 Scale

Návod na obsluhu

SK



Platný od: 1.1.2019

Revízia 01

Úvod

Predložený návod na obsluhu je prekladom originálneho návodu na obsluhu.

Na bezpečnú prevádzku pozemného dopravníka sú potrebné znalosti uvedené v tomto návode na obsluhu. Informácie sú podané stručnou, prehľadnou formou. Kapitoly sú abecedne zoradené. Každá kapitola sa začína stranou 1. Označenie strany pozostáva z písmena označenia kapitoly a z čísla strany.

Príklad: strana B 2 je druhá strana kapitoly B.

V tomto návode na obsluhu sú zdokumentované rôzne varianty vozidiel. Pri obsluhu a pri vykonávaní údržby je potrebné dbať na to, aby sa používal popis zodpovedajúci danému typu vozíka.

Bezpečnostné pokyny a dôležité vysvetlenia sú označené nasledujúcimi piktogramami:



Stojí pred bezpečnostnými pokynmi, ktoré sa musia dodržať, aby sa zabránilo nebezpečenstvám pre človeka.



Stojí pred pokynmi, ktoré sa musia dodržať, aby sa zabránilo materiálnym škodám.



Stojí pred pokynmi a vysvetleniami.

- Označuje sériovú výbavu.
- Označuje doplnkovú výbavu.

Výrobca si v záujme ďalšieho technického vývoja vyhradzuje právo na zmeny pri zachovaní významných charakteristík popisovaného typu zariadenia bez súčasného vykonania opráv v tomto návode na obsluhu.

Obsah

A	Použitie v súlade s určením	
B	Popis pozemného dopravníka	
1	Opis použitia, podmienky použitia	B1
2	Konštrukčné skupiny	B1
3.	Technické údaje	B2
3.1	Miesta označenia a typové štítky	B2
3.2	Typový štítok	B2
3.3	Batérie	B3
3.4	Rozmery	B3
C	Preprava	
1	Naloženie pomocou žeriava	C1
2	Preprava	C1
D	Obsluha	
1	Bezpečnostné ustanovenia pre prevádzku pozemného dopravníka	D1
2	Opis ovládacích prvkov a väzacieho systému	D2
3	Uvedenie pozemného dopravníka do prevádzky	D3
4	Práca s pozemným dopravníkom	D3
4.1	Bezpečnostné pravidlá pri jazde	D3
4.2	Jazda, riadenie, brzdenie	D4
4.3	Uchopenie a zloženie nakladacích jednotiek	D4
4.4	Obsluha váhového zariadenia	D5
4.5	Napájanie a prevádzková doba	D5
4.6	Predchádzanie chybným funkciami	D7
4.7	Indikačné a ovládacie prvky	D8
4.7.1	Hlásenia displeja	D9
4.8	Váženie bremien	D10
5.0	Bezpečné odstavenie pozemného dopravníka	D16
5.1	Pomoc pri poruchách	D16
E	Údržba pozemného dopravníka	
1	Bezpečnosť prevádzky a ochrana životného prostredia	E1
2	Bezpečnostné predpisy pre údržbu	E1
3	Údržba a inšpekcia	E1
3.1	Prevádzkové prostriedky	E2
4	Pokyny pre údržbu	E2
4.1	Príprava pozemného dopravníka na údržbárske a opravárske práce	E2
4.2	Opätovné uvedenie do prevádzky	E2
5	Bezpečnostná skúška po uplynutí stanoveného času a po mimoriadnych udalostiach	E3
6	Definitívne vyradenie z prevádzky, likvidácia	E3

A Použitie v súlade s určením

Vozík opísaný v predložennom návode na obsluhu je pozemný dopravník s funkciou váženia, ktorý je vhodný na zdvíhanie a prepravovanie jednotiek nákladu.

Vozík sa musí používať, obsluhovať a udržiavať v súlade s údajmi tohto návodu na obsluhu. Iné použitie nezodpovedá určeniu a môže viesť k zraneniam osôb, škodám na pozemnom dopravníku alebo na vecných hodnotách. Vyhýbať sa treba predovšetkým preťažovaniu príliš ťažkými alebo jednostranne uchopenými bremenami. Závazný pre bremeno, ktoré je maximálne možné uchopiť, je typový štítok alebo záťažový diagram umiestnený na zariadení. Pozemný dopravník sa nesmie prevádzkovať v priestoroch ohrozených požiarom, výbuchom ani v priestoroch spôsobujúcich koróziu alebo silne prašných priestoroch.

Povinnosti prevádzkovateľa: Prevádzkovateľom v zmysle tohto návodu na obsluhu je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá pozemný dopravník používa sama alebo z poverenia ktorej sa pozemný dopravník používa. V osobitných prípadoch (napr. lízing, prenájom) je prevádzkovateľom tá osoba, ktorá má podľa existujúcich zmluvných dohôd medzi vlastníkom a používateľom pozemného dopravníka uskutočňovať uvedené prevádzkové povinnosti.

Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby sa pozemný dopravník používal len v súlade s určením a aby sa zabránilo nebezpečenstvám každého druhu pre život a zdravie používateľa alebo tretích osôb. Okrem toho je potrebné dbať na dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ostatných bezpečnostno-technických predpisov, ako aj smerníc pre prevádzku, ošetrovanie a údržbu. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby všetci používatelia tento návod na obsluhu prečítali a porozumeli mu.



Pri nerespektovaní tohto návodu na obsluhu sa naša záruka ruší. Podobne platí, keď boli zákaznikom a/alebo treťou osobou na predmete záruky neodborne vykonané práce bez súhlasu zákazníckeho servisu výrobcu.

Montáž dielov príslušenstva: Montáž alebo nasadzovanie prídavných zariadení, ktorými sa zasahuje do funkcií pozemného dopravníka, alebo ktoré tieto funkcie dopĺňajú, je dovoľená iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu. V prípade potreby si treba obstarat' súhlas miestnych úradov.

Schválenie úradu však nenahrádza súhlas výrobcu.

B Popis pozemného dopravníka

1 Opis použitia, podmienky použitia

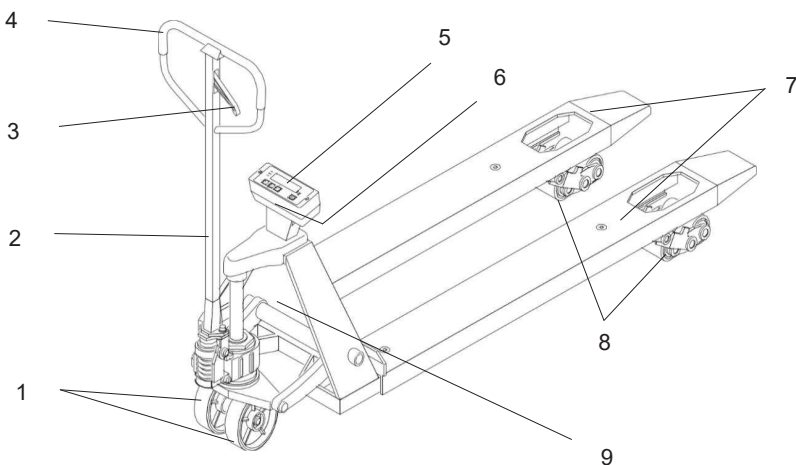
Pozemný dopravník je vysokozdvížný vidlicový vozík s váhovým zariadením, ktorý je určený na použitie na rovných podlahách na prepravu materiálu. Môžu sa dvíhať palety s otvoreným dnom alebo s priečnymi doskami mimo oblasti zaťažených kolies. Model sa hodí na vstupné kontroly tovaru, na zisťovanie špedičných hmotností a na zabránenie nadmerným nákladom. Nosnosť zistíte z typového štítku a tiež zo štítku s nosnosťou Qmax.

Podmienky použitia:

Prevádzková teplota: od -10 °C do +40 °C pri relatívnej vlhkosti 10 až 95 %.

Osvetlenie okolia: min. 50 luxov

2 Konštrukčné skupiny



Pol.		Označenie
1	●	Riadené kolesá
2	●	Oje
3	●	Rukoväť „Neutrál/zdvihnúť/spustiť nakladaciu vidlicu“
4	●	Manipulačná rukoväť
5	●	Ovládaci a indikačný prístroj váhového zariadenia
6	●	Typový štítok ovládacieho a indikačného prístroja váhového zariadenia:
7	●	Prostriedok na uchopenie bremena
8	●	Zaťažovacie kolieska
9	●	Typový štítok

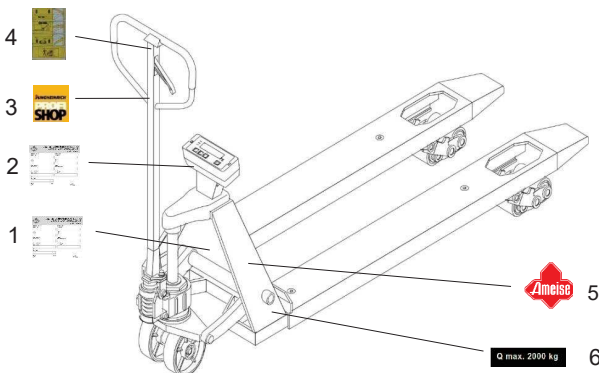
● = sériová výbava

○ = doplnková výbava

3. Technické údaje

Nosnosť	2000 kg
Tolerancia merania pri bremene s hmotnosťou 2000 kg	+/- 1,0 kg
Výška zdvihu min. – max.	90 – 200 mm
Priemer riadených kolies	180 mm
Priemer vidlicových koliesok	74 x 93 mm/74 x 70 mm
Vlastná hmotnosť	104 kg

3.1 Miesta označenia a typové štítky



Výstražné a informačné štítky	
1	Typový štítok
2	Typový štítok ovládacieho a indikačného prístroja
3	Jungheinrich Profishop
4	Štítok s upozornením „Riadna obsluha“
5	Logo Ameise, obidve strany
6	Štítok „Q max“, obidve strany

Výstražné a informačné štítky musia byť umiestnené podľa obrázka. Údaje na pozemnom dopravníku slúžia ako doplnenie k tomuto návodu na obsluhu. Poškodené alebo chybné štítky sa musia ihneď vymeniť.

3.2 Typový štítok

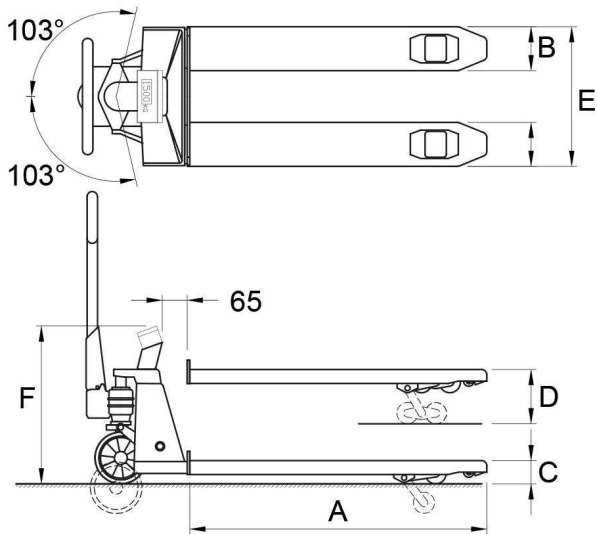
Na typovom štítku sú uvedené tieto údaje

 Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG Haferweg 24, 22769 Hamburg, GERMANY Hersteller / Manufacturer	
Produktbezeichnung Product Type	Artikelnummer Item Number
Typ Type	Option Option
Seriennummer Serial Number	Baujahr Year of Manufacture
Nenntragfähigkeit Rated Capacity	Leergewicht Tare Weight

3.3 Batérie

Model	Počet	Kapacita	Napätie
Dieliky stupnice po 1 kg	4	1,5 AH/per jednotka	1,5 V/per jednotka

3.4 Rozmery



A	Dĺžka vidlice	1150 mm
B	Šírka vidlice	180 mm
C	Výška vidlice, spustená	85 mm
D	Výška vidlice, max	200 mm
E	Šírka nad vidlicami	555 mm
F	Výška hornej hrany indikátora	600 mm

C Preprava

1 Naloženie pomocou žeriava

Používajte len zdvíhacie prostriedky s dostatočnou nosnosťou (nakladacia hmotnosť pozri typový štítok pozemného dopravníka).

Naloženie pozemného dopravníka pomocou žeriava

Predpoklady

– Pozemný dopravník odstavte bezpečne (pozri odsek D, kapitola 5.0)

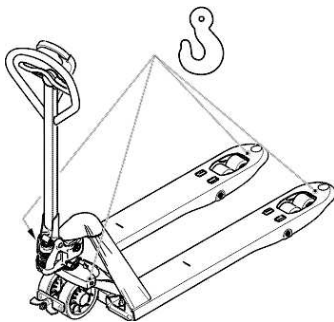
Potrebné náradie a materiál

- Zdvíhacie prostriedky
- Záves žeriava

Postup

- Záves žeriava zaveste na závesné body.
- Záves žeriava priviažte tak, aby nemohol sklznúť.
- Viazacie prostriedky závesu žeriava musia byť umiestnené tak, aby sa pri zdvíhaní nedotýkali žiadnych konštrukčných dielov

Pozemný dopravník sa teraz môže naložiť pomocou žeriava.



2 Preprava

Pri preprave na nákladnom automobile alebo na prívese sa pozemný dopravník musí odborne upevniť.

Zaistenie pozemného dopravníka na prepravu

Predpoklady

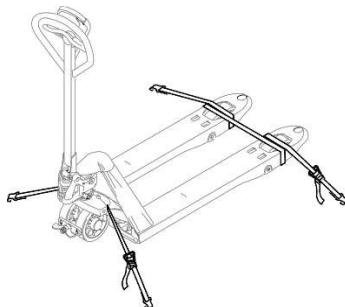
- Naložte pozemný dopravník.
- Pozemný dopravník odstavte bezpečne (pozri odsek D, kapitola 5.0).

Potrebné náradie a materiál: Viazacie pásy

Postup

- Na upevnenie pozemného dopravníka zaveste upínací pás na závesné body a pripevnite za oká.
- Viazací pás pevne zatiahnite napínacím zariadením.

Tento postup je potrebné vykonať na oboch stranách pozemného dopravníka. Pozemný dopravník sa teraz môže prepravovať.



D Obsluha

1 Bezpečnostné ustanovenia pre prevádzku pozemného dopravníka

Práva, povinnosti a pravidlá správania pre obsluhu: Obsluha musí byť poučená o svojich právach a povinnostiach, o obsluhu pozemného dopravníka a musí byť oboznámená s obsahom tohto návodu na obsluhu. Musia mu byť poskytnuté potrebné práva.

Zákaz používania nepovolanými osobami: Počas používania je za pozemný dopravník zodpovedná obsluha. Nepovolaným osobám musí zakázať, aby na pozemnom dopravníku jazdili alebo ho ovládali. Na dopravníku sa nesmú voziť ani zdvíhať osoby.

Poškodenia a nedostatky: Poškodenia a iné nedostatky na pozemnom dopravníku alebo prídavnom zariadení musia byť okamžite nahlásené dozornému personálu. Pozemné dopravníky, ktorých prevádzka nie je spoľahlivá (napr. s ojazdenými pneumatikami alebo chybnými brzdami), sa nesmú používať, kým nebudú riadne opravené.

Opravy: Obsluha nesmie na pozemnom dopravníku vykonávať opravy ani zmeny bez osobitného zaškolenia a súhlasu. V žiadnom prípade nesmie vyradovať z činnosti alebo prestavovať bezpečnostné zariadenia alebo spínače.

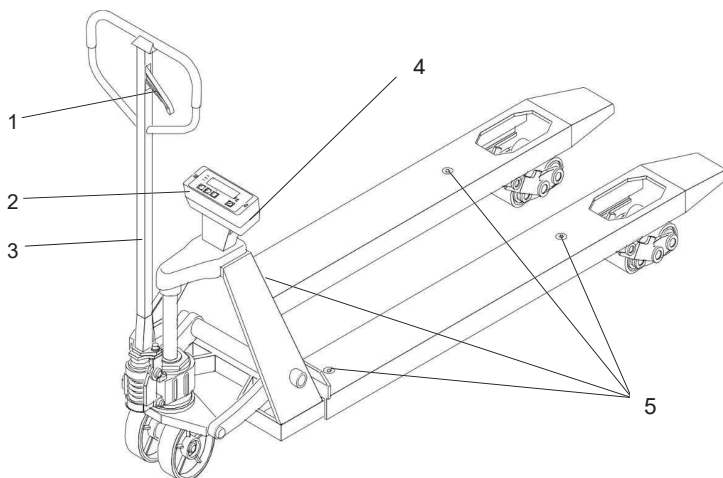
Nebezpečná oblasť: Nebezpečná oblasť je taká oblasť, v ktorej sú osoby ohrozované jazdou alebo zdvíhacími pohybmi pozemného dopravníka, jeho prostriedkami na uchopenie bremien (napr. vidlicovými hrotmi alebo prídavnými zariadeniami) alebo naloženým bremenom. Patrí sem aj oblasť, ktorá môže byť zasiahnutá padajúcim nákladom alebo klesajúcim/padajúcim pracovným zariadením.



Nepovolané osoby musia byť z nebezpečnej oblasti vykázané. V prípade nebezpečenstva pre osoby musí byť včas daný výstražný signál. Ak nepovolané osoby napriek výzve neopustia nebezpečnú oblasť, musí sa pozemný dopravník ihneď zastaviť.

Bezpečnostné zariadenie a výstražné štítky: Ďalej popisované bezpečnostné zariadenia, výstražné štítky a výstražné pokyny musia byť bezpodmienečne rešpektované.

2 Opis ovládacích prvkov a vážiaceho systému



Pol.	Ovládací, resp. indikačný prvok		Funkcia
1	Rukoväť „Zdvihnúť/spustiť nakladaciu vidlicu“	●	Výber funkcie zdvihnúť/neutrál/spustiť.
2	Ovládací a indikačný prístroj váhového zariadenia	●	Obsluha váhového zariadenia. Indikátor hmotnosti na nakladacích vidliciach.
3	Oje	●	Pohyb a riadenie pozemného dopravníka. Manuálne zdvihnutie nakladacích vidlíc.
4	Batéria	●	Napájanie prúdom
5	4 vážiace komory	●	Váženie bremena

● = sériová výbava

○ = doplnková výbava

Zisťovanie hmotnosti

Štyri články zaťaženia sú zoskrutkované s nákladným rámom a prostriedkom na uchopenie bremena. Články zaťaženia a spojovací kábel k vyhodnocovacej a indikačnej jednotke sú chránené zabudovaním.

Ovládací a indikačný prístroj

Zobrazujú sa hmotnosti, systémové stavy a počty kusov (o). Všetky funkcie váhového systému sa dajú vyvolať pomocou tlačidiel pod indikátorom.

3 Uvedenie pozemného dopravníka do prevádzky



Skôr ako sa môže pozemný dopravník uviesť do prevádzky, obsluhovať alebo sa môže zdvihnúť nakladacia jednotka, musí sa obsluha presvedčiť o tom, že sa nikto nenachádza v nebezpečnej oblasti.

Skúšky a činnosti pred každodenným uvedením vozidla do prevádzky



Skontrolujte celý pozemný dopravník vzhľadom na poškodenia (predovšetkým kolesá a prostriedok na uchopenie bremena).

4 Práca s pozemným dopravníkom

4.1 Bezpečnostné pravidlá pri jazde

Vozovky a pracovné oblasti: Jazdiť možno iba po cestách, ktoré sú schválené pre dopravu. V pracovnej oblasti sa nesmú zdržiavať nepovolané tretie osoby. Bremeno sa smie ukladať iba na určených miestach.

Správanie pri jazde: Obsluha musí prispôsobiť rýchlosť jazdy miestnym skutočnostiam. Musí pomaly jazdiť napr. v zákrutách, úzkych priechodoch, pri prechádzaní krídlových dverí, na neprehľadných miestach. Musí stále udržiavať bezpečný odstup pre brzdenie od pozemných dopravníkov idúcich pred ním a neustále musí mať pozemný dopravník pod kontrolou. Náhle zastavenie (okrem nebezpečných situácií), rýchle otáčanie, predbiehanie na nebezpečných alebo neprehľadných miestach je zakázané.

Podmienky viditeľnosti počas jazdy: Obsluha sa musí pozerieť v smere jazdy a vždy musí mať dostatočný prehľad o ceste, po ktorej jazdí. Ak sa prepravujú nakladacie jednotky, ktoré obmedzujú výhľad, musí pozemný dopravník jazdiť s bremenom nachádzajúcim sa vzadu. Ak toto nie je možné, musí ísť pred pozemným dopravníkom druhá osoba ako výstražná hliadka.

Jazda na stúpaniach alebo svahoch: Prechádzanie a odstavenie pozemného dopravníka na stúpaniach, resp. svahoch je zakázané.

Jazda vo výťahoch alebo na nakladacích mostíkoch: Vo výťahoch alebo na nakladacích mostíkoch možno jazdiť, iba ak majú dostatočnú nosnosť, ak sú z hľadiska konštrukcie vhodné na jazdu a ak jazdu po/nich povolil prevádzkovateľ. Toto sa musí skontrolovať pred jazdou. Pozemný dopravník musí vojsť do výťahu s nakladacou jednotkou napred a zaujať pozíciu, ktorá vylučuje kontakt so stenami šachty. Osoby, ktoré idú spolu vo výťahu, smú nastúpiť do výťahu až vtedy, keď pozemný dopravník stojí bezpečne, a musia výťah opustiť pred pozemným dopravníkom.

Vlastnosti bremena, ktoré sa má prepravovať: Prepravovať sa môžu len bremená zaistené podľa predpisov.

4.2 Jazda, riadenie, brzdenie



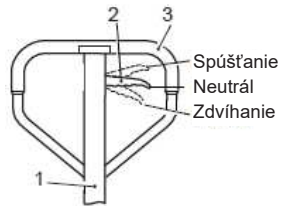
Jazda na pozemnom dopravníku nie je v žiadnom prípade dovolená.

Jazda

- Rukoväť (2) uvedte do polohy „Neutrál“.
- Pozemný dopravník sa môže ťahať alebo posúvať manipulačnú rukoväť (3) ojí (1).



Počas pohybov pod bremenom musí byť rukoväť (2) v polohe „Neutrál“.



Riadenie

- Oje (1) otočte doľava alebo doprava, dosah otáčavosti cca 105°.



V úzkych zákrutách vyčnieva oje cez obrisy pozemného dopravníka!

Brzdy

Pozemný dopravník sa môže v núdzovom prípade zabrzdiť spustením bremena:

- Stlačte rukoväť (2) v smere „Spúšťanie“, bremeno sa spustí nadol.

4.3 Uchopenie a zloženie nakladacích jednotiek



Skôr ako sa nakladacia jednotka zdvihne, má sa obsluha presvedčiť o tom, že je riadne paletovaná a nebola prekročená dovolená nosnosť pozemného dopravníka. Pričné uchopenie dlhého nákladu nie je dovolené.



Je možné preklopenie pozemného dopravníka v dôsledku príliš vysokého zaťaženia hľadu pri náraze.

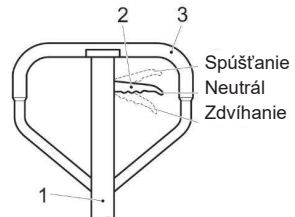


Počas pohybov pod bremenom musí byť rukoväť (2) v polohe „Neutrál“.

- Stlačte rukoväť (2) v smere „Spúšťanie“, prostriedok na uchopenie bremena sa spustí.
- Pozemný dopravník s prostriedkom na uchopenie bremena kompletne zasuňte pod nakladaciu jednotku.

Zdvíhanie

- Rukoväť (2) stlačte v smere „Zdvíhanie“.
- Pohybmi oja (1) hore a dole zdvíhajte nakladaciu vidlicu, kým sa nedosiahne požadovaná výška zdvihu.
- Rukoväť (2) uvedte do polohy „Neutrál“.



Rýchly zdvih

Upozornenie: Rýchly zdvih funguje až do 120 kg. Pri paletách s hmotnosťou nad 120 kg pôsobí rýchly zdvih pre dráhu pod paletou. Keď je bremeno nadvíhnuté, prepne sa vozík na normálny zdvih.

Spúšťanie

- Stlačte rukoväť (2) v smere „Spúšťanie“, bremeno sa spustí nadol.
- Rukoväť (2) uveďte do polohy „Neutrál“.

4.4 Obsluha váhového zariadenia

Uvedenie do prevádzky

Na aktivovanie vážiaceho systému stlačte tlačidlo zap/vyp (3).

Po troch až piatich minút dosiahli elektronika a vážiace komory pracovnú teplotu. Vopred sú možné odchýlky do cca 0,3 %.



Až po vyrovnaní nuly by sa mali bremená zdvíhať.

4.5 Napájanie a prevádzková doba

Napájanie sa uskutočňuje cez 4 batérie typu 1,5 V AA. Pri nepoužívaní sa po 3 minútach uskutoční automatické vypnutie.

Pri 5 váženíach za deň činí prevádzková doba batérií jeden rok.

Výmena batérií v ovládacom a indikačnom prístroji



Keď vytečie elektrolyt, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri kontakte kyselinou zasiahnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.

Všeobecné upozornenia k batériám

Vybité a/alebo poškodené batérie sa musia ihneď vybrať z prístroja. Keď sa prístroj nebude dlhšie používať, vyberte z neho batérie. Batérie môžu vytečť a poškodiť prístroj.

Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a prístroja. Vkladajte vždy všetky batérie súčasne. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu.

Vkladajte len batérie rovnakého typu. Navzájom nemiešajte rozdielne typy ani nekombinujte vybité a nové batérie.

Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam, neodkladajte ich na vykurovacie telesá a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu. Inak existuje zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.

Keď vytečie elektrolyt, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri kontakte kyselinou zasiahnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.

Batérie sa nesmú nabíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, odhadzovať do ohňa alebo skratovať.

- Keď sa na displeji zobrazí „LOW BAT“ (6), je napätie batérií príliš nízke a batérie sa musia vymeniť.

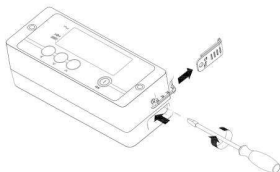


Výmena batérie

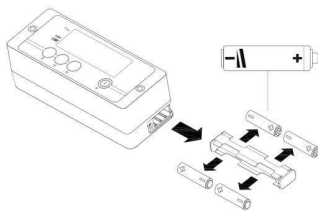
➔ Pred výmenou batérií vypnite váhové zariadenie.

➔ Keď sa systém používa vo viaczmennej prevádzke, odporúča sa zaobstaranie prídavného akumulátora (voliteľne).

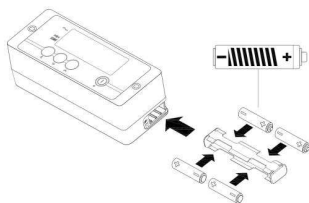
1.



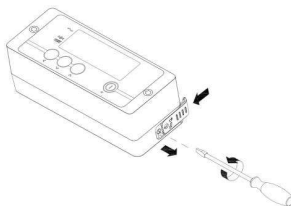
2.



3.



4.



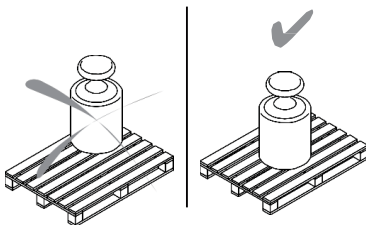
4.6 Predchádzanie chybným funkciám



Bremeno umiestnite v strede na paletu, aby bolo možné získať presný výsledok váženia.

Pri excentrickom zaťažení sa vidlice ľahko ohnú a pretočia. To môže znížiť presnosť.

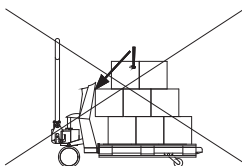
Pri jednoduchších modeloch excentrické zaťaženie alebo šikmé státie ovplyvňuje presnosť výsledkov merania. V tomto prípade sa aktivuje spínač naklonenia, ktorý vypne indikátor.



Proces váženia nesmie byť obmedzený inými predmetmi.



Bremeno sa musí zdvíhať voľne bez toho, aby ste sa dotkli telesa indikačného prístroja alebo iných paliet.



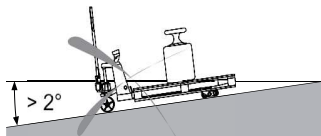
Nesprávne zdvíhanie bremena



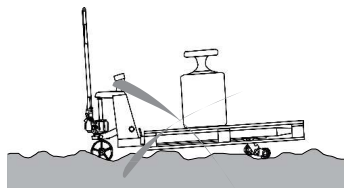
Správne zdvíhanie bremena



Maximálny sklon pozemného dopravníka pri vážení nesmie prekročiť 2° . Pri šikmom postavení viac ako 2° presnosť vážiaceho systému nižšia o cca 0,1 % na stupeň.

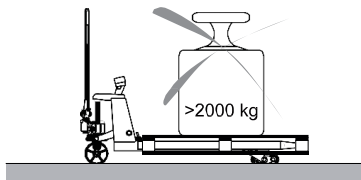


Váženie vykonávajte len na pevnom a rovnom podklade.





Nesmie prekračovať maximálna nosnosť pozemného dopravníka.

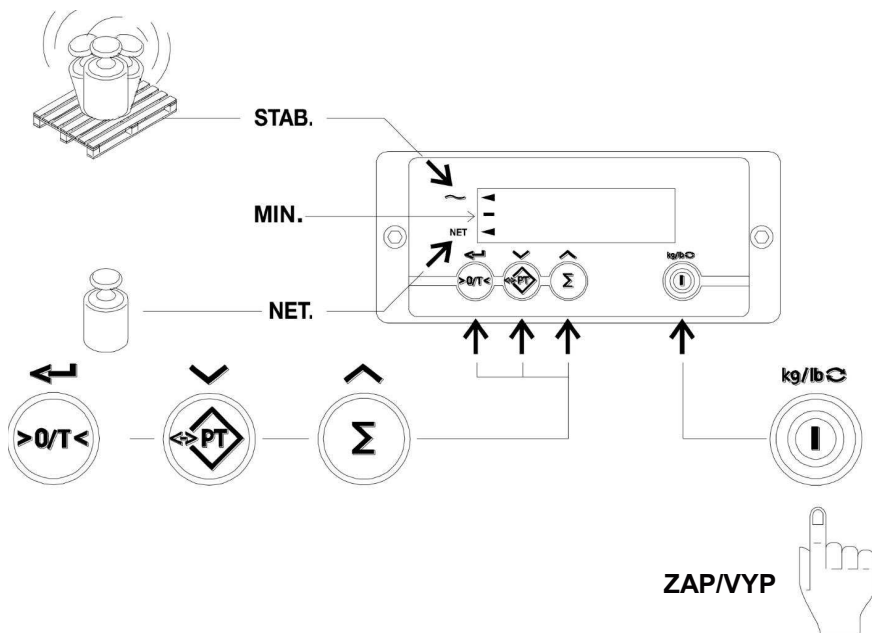


Teplotný rozsah: Medzi -10 a +40 °C je maximálna odchýlka váženia 0,1% váženej hmotnosti. Mimo tohto teplotného rozsahu sa môžu vyskytnúť odchýlky až do 0,3 %.

Pretože sa v elektronike môže tvoriť kondenzovaná voda, malo by sa zabrániť rýchlym zmenám teploty. Váha by sa mala pri väčších teplotných rozdieloch vypnúť kvôli aklimatizácii.

4.7 Indikačné a ovládacie prvky

Krytie: Ovládací a indikačný prístroj váhového zariadenia: IP65, články zaťaženia: IP67



Rozlíšenie indikátora hmotnosti

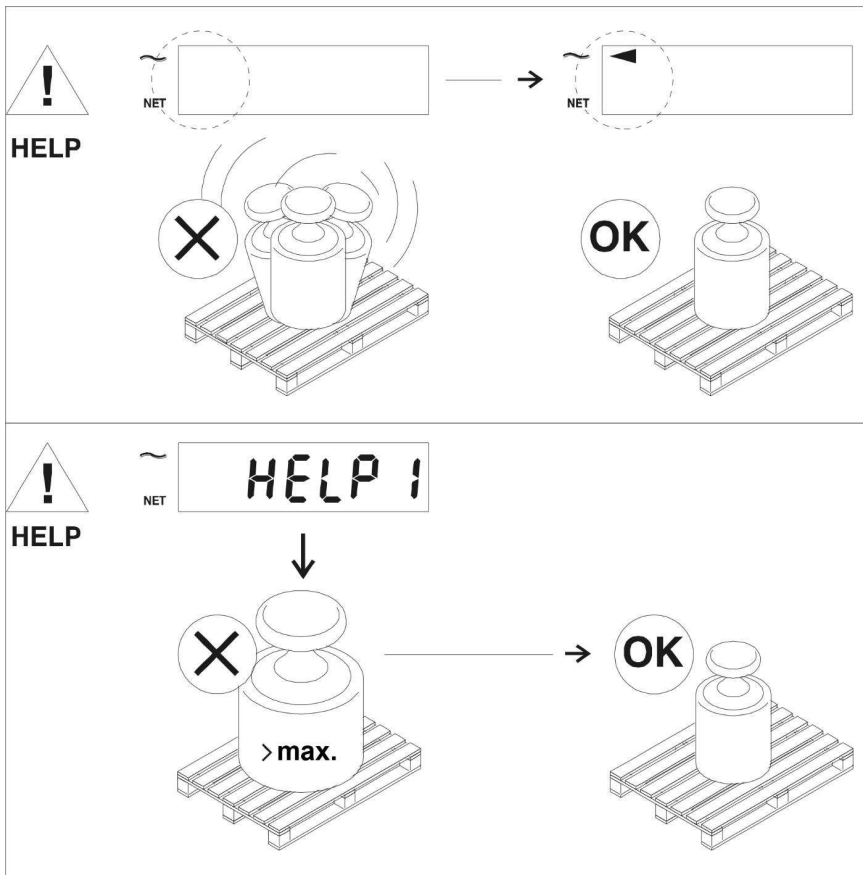
Rozsah hmotnosti	Rozlíšenie
0 – 2000 kg	1,0 kg

4.7.1 Hlásenia displeja

Na displeji sa môžu objaviť nasledovné hlásenia:

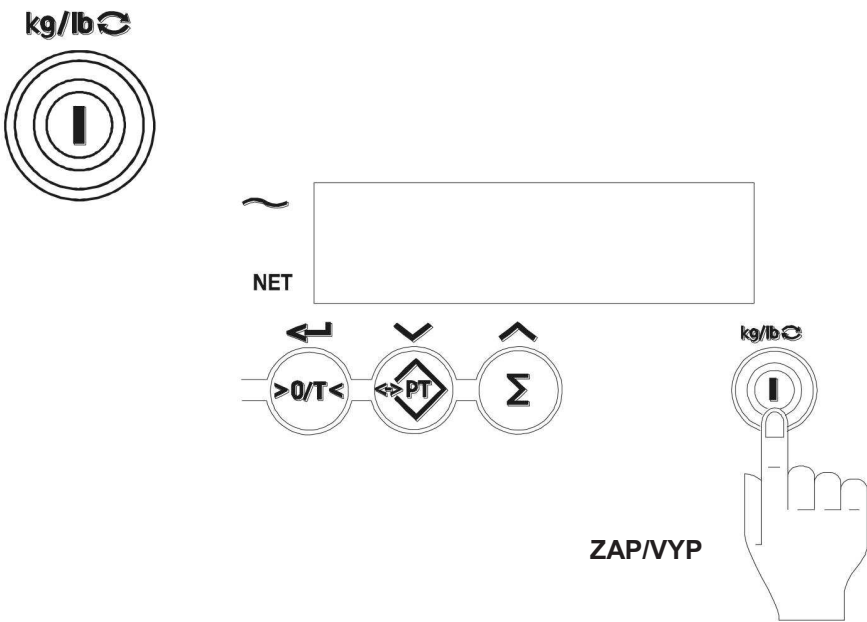


Odvážená hmotnosť prekračuje nastavené maximum. Na zabránenie škodám na displeji alebo na vážiacich komorách treba vážiaci systém ihneď odľahčiť.

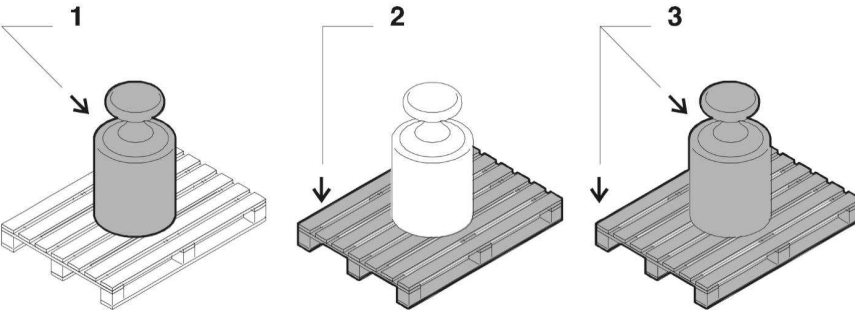


4.8 Váženie bremien

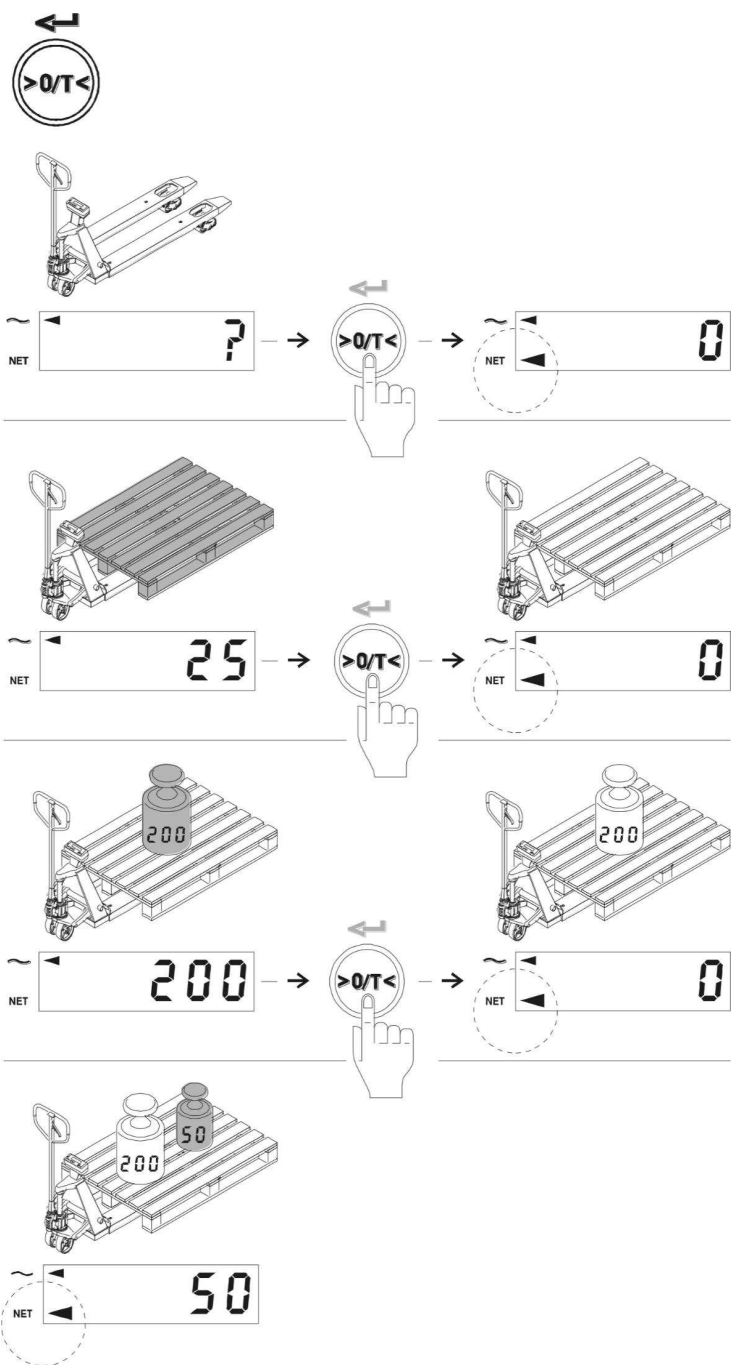
ZAP/VYP



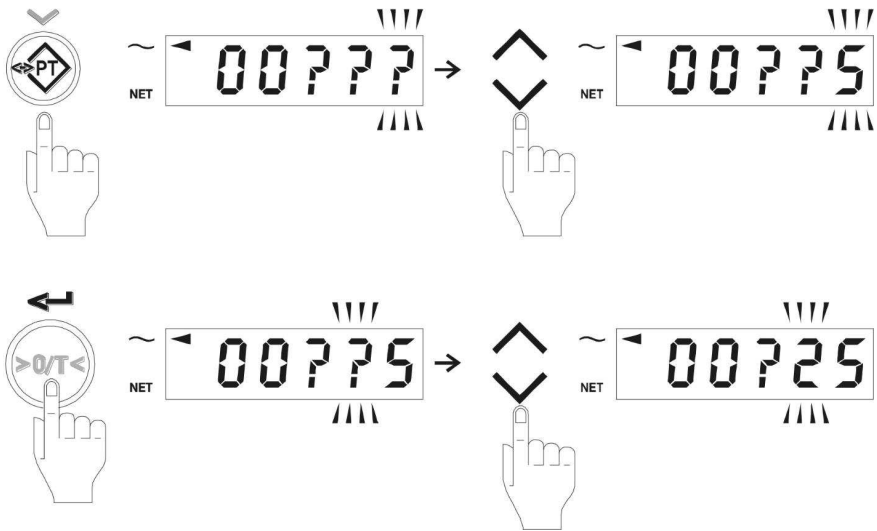
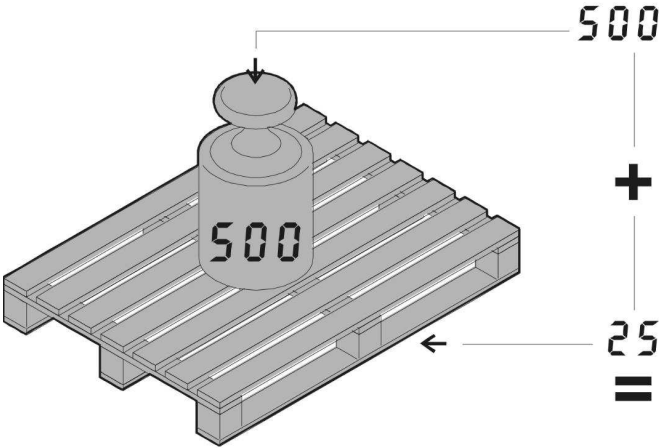
Netto + Tara = Brutto

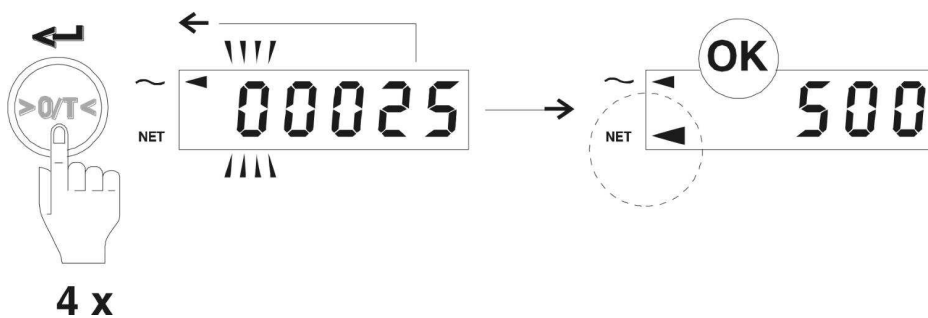
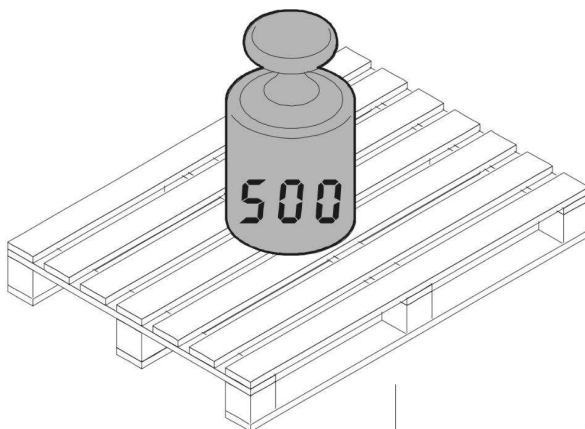


Funkcia vynulovania a tara

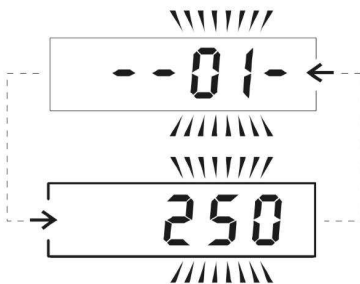
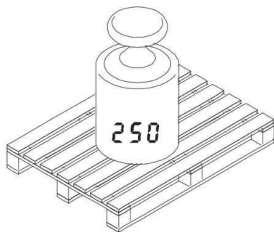


Manuálne zadanie tara

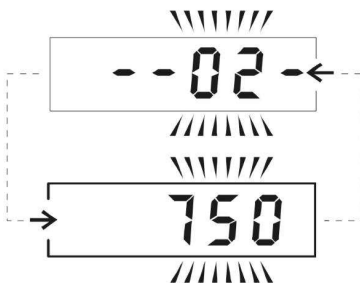
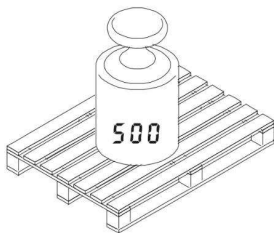




Pripočítavanie

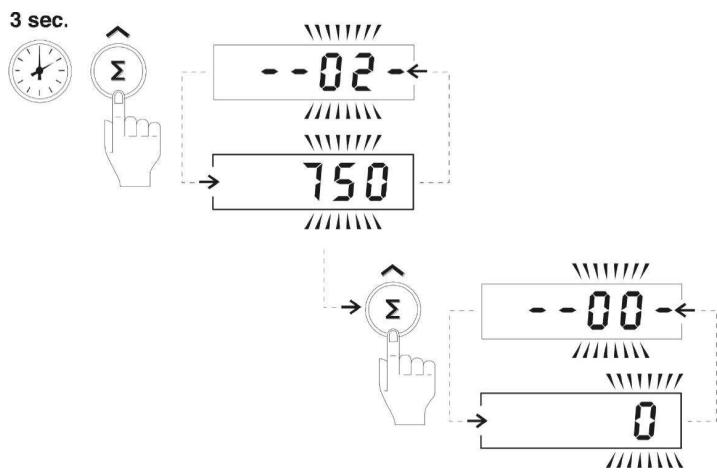


+



=

Celkom a reset



5.0 Bezpečné odstavenie pozemného dopravníka



Pozemný dopravník vždy bezpečne odstavte.

Pozemný dopravník neodstavujte na stúpaniach a nakladáciu vidlicu vždy úplne spustíte. Pri preprave na nákladnom automobile alebo na prívese sa pozemný dopravník musí odborne nakladať. Pozemný dopravník sa musí upevniť a kolesá zaistiť klinmi.

5.1 Pomoc pri poruchách

Táto kapitola umožňuje používateľovi svojpomocne lokalizovať a príp. odstrániť jednoduché poruchy alebo následky nesprávnej obsluhy. Pri vylučovaní možných príčin poruchy postupujte v poradí, v akom sa jednotlivé činnosti uvádzajú v tabuľke.

Porucha	Možná príčina	Nápravné opatrenia
Nečitateľný displej na ovládacom a indikačnom prístroji.	– Je prekročená alebo nie je dosiahnutá prevádzková teplota. – Uvoľnený konektorový spoj alebo pretrhnutý kábel. – Príliš nízke napätie batérie.	– Zohľadnite teplotu okolia. – Prípadne informujte servis výrobcu. – Vymeňte batérie.
Poruchy indikátora vážiaceho systému		– pozri odsek D, kapitola 4.6 a 4.7.1.
Zdvíhací vozík nedosahuje max. výšku zdvíhu.	– Príliš málo oleja v nádrži	– Doplňte olej
Zdvíhací vozík nezdvíha.	– V nádrži chýba olej	– Doplňte olej
	– Znečistený olej	– Vymeňte olej
	– Vzduch v oleji	– Odvzdušnite hydrauliku
Zdvíhací vozík nespúšťa.	– Zdvíhací piest alebo čerpadlo sú deformované v dôsledku preťaženia kvôli príliš ťažkým alebo jednostranne naloženým bremenám.	– Vymeňte piest alebo čerpadlo
	– Zdvíhací piest hrdzavie alebo sa zasekáva, pretože vidlice zostávajú stáť v zdvihutej polohe dlhý čas.	– Keď sa zdvíhací vozík nepoužíva, odstavte ho v spustenej polohe. Dávajte pozor na mazanie zdvíhacieho piestu.
Netesnosť	– Tesnenie je opotrebované alebo poškodené.	– Vložte nové tesnenie
	– Konštrukčný diel je prasknutý.	
Zdvíhací vozík sa spúšťa samočinne.	– Znečistený olej vedie k zablokovaniu výpustného ventilu.	– Vymeňte olej podľa pokynov a vyčistite výpustný ventil
	– Hydraulický agregát je čiastočne prasknutý alebo zlomený.	– Skontrolujte a vymeňte poškodený konštrukčný diel
	– Vzduch v oleji	– Odvzdušnite hydrauliku



Ak sa porucha nedala odstrániť po vykonaní „nápravných opatrení“, upovedomte, prosím, servis výrobcu, pretože ďalšie odstraňovanie poruchy môže vykonávať len špeciálne vyškolený a kvalifikovaný servisný personál.

E Údržba pozemného dopravníka

1 Bezpečnosť prevádzky a ochrana životného prostredia



Akékoľvek zmeny na pozemnom dopravníku, predovšetkým na bezpečnostných zariadeniach, sú zakázané. Za žiadnych okolností sa nesmú meniť pracovné rýchlosti pozemného dopravníka.



Našej kontrole akosti podliehajú iba originálne náhradné diely. Na zaručenie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky je dovolené používať iba náhradné diely výrobcu. Použíte diely a vymenené prevádzkové prostriedky sa musia odborne zlikvidovať v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia. Pre výmenu oleja je vám k dispozícii olejový servis výrobcu.

Po vykonaní skúšok a údržbárskych činností sa musia vykonať činnosti uvedené v odseku „Opätovné uvedenie do prevádzky“.

2 Bezpečnostné predpisy pre údržbu



Silná pružinová sila akumulovaná v pružine oja.

Pri demontáži je možné ľahké riziko poranenia na ruke alebo v oblasti tváre. Na pridržiavanie tanierovej pružiny zaveďte čap horizontálne priebežne do otvoru. Čap s Ø 8 mm, optimálna dĺžka čapu 10 cm.

Demontáž hydraulikkej jednotky nechajte vykonať výlučne vyškolenému odbornému personálu pomocou špeciálneho náradia.

Personál pre údržbu: Údržbu a opravu pozemných dopravníkov môže vykonávať len odborný personál. Servisná organizácia výrobcu disponuje externými technikmi, ktorí sú špeciálne vyškolení na tieto úlohy.

Nadvihnutie a postavenie na klátiky: Pri zdvíhaní pozemného dopravníka sa zavesovacie prostriedky môžu pripevňovať iba na miestach určených na tento účel. Pri postavení na klátiky sa musí vhodnými prostriedkami (klíny, drevené klátiky) vylúčiť možnosť sklznutia alebo prevrátenia. Práce pod zdvihnutým prostriedkom na uchopenie bremena sa smú vykonávať len vtedy, ak je prostriedok na uchopenie bremena zachytený dostatočne silnou reťazou.

Pneumatiky: Kvalita pneumatík ovplyvňuje stabilitu a jazdné vlastnosti pozemného dopravníka. Pri výmene kolies/kladiek namontovaných vo výrobe je potrebné používať výhradne originálne náhradné diely výrobcu, pretože v opačnom prípade nebudú môcť byť dodržané údaje typového listu.

3 Údržba a inšpekcia

Dôkladný a odborný servis údržby je jedným z najdôležitejších predpokladov pre bezpečné používanie pozemného dopravníka. Zanedbanie pravidelnej údržby môže spôsobiť výpadok pozemného dopravníka a okrem toho tvorí potenciálne riziko ohrozenia osôb a prevádzky.



Každých 4000 prevádzkových hodín, avšak minimálne každých 6 mesiacov, sa musí skontrolovať stav oleja (typ: ISO VG32, viskozita 30 cSt pri 40 °C). Kapacita: 0,4 litre.

Klíby mažte mesačne klzným lakom obsahujúcim MoS₂.

3.1 Prevádzkové prostriedky

Zaobchádzanie s prevádzkovými prostriedkami: S prevádzkovými prostriedkami sa musí vždy zaobchádzať odborne a v súlade s predpismi výrobcu.



Neodborné zaobchádzanie ohrozuje zdravie, život a životné prostredie. Prevádzkové prostriedky sa smú skladovať iba v nádržiach, ktoré vyhovujú predpisom. Môžu byť horľavé, preto ich nedávajte do kontaktu s horúcimi konštrukčnými dielmi alebo s otvoreným plameňom.

Pri naplňaní prevádzkových prostriedkov sa musia používať len čisté nádoby. Je zakázané zmiešavať prevádzkové prostriedky rôznej kvality. Výnimka z tohto predpisu je dovolená, keď je v tomto návode na obsluhu miešanie výslovne predpísané.

Zabráňte rozliatiu. Rozliata kvapalina sa musí ihneď odstrániť vhodným viazacím prostriedkom a zmes prevádzkového a viazacieho prostriedku sa musí zlikvidovať podľa predpisov.

4 Pokyny pre údržbu

4.1 Príprava pozemného dopravníka na údržbárske a opravárske práce

Pri ošetrovacích a údržbárskych prácach sa musia urobiť všetky potrebné bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo nehodám.



Ak sa vidlicový vozík pri opravách/údržbe položí na stranu, môže dôjsť k prerušeniu dopravovaného prúdu čerpadla. Pred opätovným uvedením do prevádzky sa musí oje pohnúť viackrát nahor a nadol, kým je rukoväť v polohe „Spúšťanie“, aby začalo čerpadlo opäť nasávať.

4.2 Opätovné uvedenie do prevádzky

Po čistení alebo údržbe sa smie vozidlo znova uviesť do prevádzky až po vykonaní nasledovných činností:

- Pozemný dopravník namažte.
- Odvzdušnite hydraulický systém, pritom ručný paletový vozík pumpujte celkom dohora.

5 Bezpečnostná skúška po uplynutí stanoveného času a po mimoriadnych udalostiach



Treba vykonať bezpečnostnú kontrolu v súlade s národnými predpismi. Spoločnosť Jungheinrich odporúča kontrolu podľa smernice FEM 4.004.

Pozemný dopravník musí najmenej raz ročne (rešpektujte národné predpisy) alebo po mimoriadnych udalostiach skontrolovať osoba, ktorá má na to osobitnú kvalifikáciu. Táto osoba musí vystaviť svoj posudok a hodnotenie z hľadiska bezpečnosti nezávisle od prevádzkových a hospodárskych okolností. Musí preukázať dostatočné vedomosti a skúsenosti, aby mohla posúdiť stav pozemného dopravníka a účinnosť ochranného zariadenia podľa technických predpisov a zásad pre kontrolu pozemných dopravníkov.

Pritom musí byť vykonaná kompletná kontrola technického stavu pozemného dopravníka vzhľadom na bezpečnosť voči úrazom. Okrem toho musí byť pozemný dopravník dôkladne skontrolovaný aj z hľadiska poškodení, ktoré by prípadne mohli byť spôsobené neodborným používaním. Musí sa priložiť protokol o skúške. Výsledky kontroly sa musia uchovať minimálne do ďalšej najbližšej kontroly.

O bezodkladné odstránenie nedostatkov sa musí postarať prevádzkovateľ.



Po vykonanej kontrole sa pozemný dopravník označí plakétou ako optickým upozornením na vykonanú kontrolu. Táto plaketa zobrazuje, v ktorom mesiaci ktorého roka sa má vykonať ďalšia skúška.

6 Definitívne vyradenie z prevádzky, likvidácia



Definitívne a odborné odstavenie z prevádzky, resp. likvidácia pozemného dopravníka sa má uskutočniť pri dodržaní aktuálne platných zákonných ustanovení krajiny používateľa. Predovšetkým je potrebné rešpektovať ustanovenia upravujúce likvidáciu akumulátora, prevádzkových látok, ako aj elektronických a elektrických zariadení.